

C-391

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-391

An Act to amend the Criminal Code (wearing of war
decorations)

First reading, April 22, 1998

MR. REYNOLDS

C-391

Première session, trente-sixième législature,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-391

Loi modifiant le Code criminel (port de décorations
militaires)

Première lecture le 22 avril 1998

M. REYNOLDS

SUMMARY

This enactment allows a relative of a deceased veteran to wear any decoration, etc. awarded to such veterans without facing criminal sanctions. The decoration must be worn on the right side of the relative's chest.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de permettre à un parent d'un ancien combattant décédé de porter, le jour du Souvenir, sans risque de sanctions criminelles, les décorations militaires qui ont été accordées à cet ancien combattant. Le parent de l'ancien combattant doit porter ces décorations sur le côté droit de la poitrine.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

BILL C-391

PROJET DE LOI C-391

An Act to amend the Criminal Code (wearing
of war decorations)

Loi modifiant le Code criminel (port de
décorations militaires)

R.S., c. C-46;
R.S., cc. 2, 11,
27, 31, 47, 51,
52 (1st
Supp.), cc. 1,
24, 27, 35
(2nd Supp.),
cc. 10, 19, 30,
34 (3rd
Supp.), cc. 1,
23, 29, 30, 31,
32, 40, 42, 50
(4th Supp.);
1989, c. 2;
1990, cc. 15,
16, 17, 44;
1991, cc. 1, 4,
28, 40, 43;
1992, cc. 1,
11, 20, 21, 22,
27, 38, 41, 47,
51; 1993,
cc. 7, 25, 28,
34, 37, 40, 45,
46; 1994, cc.
12, 13, 38, 44;
1995, cc. 5,
19, 22, 27, 29,
32, 39, 42;
1996, cc. 7, 8,
16, 19, 31, 34;
1997, cc. 9,
16, 17, 18, 23,
30

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-46; L.R.,
ch. 2, 11, 27,
31, 47, 51, 52
(1^{er} suppl.),
ch. 1, 24, 27,
35 (2^e
suppl.), ch.
10, 19, 30, 34
(3^e suppl.),
ch. 1, 23, 29,
30, 31, 32,
40, 42, 50 (4^e
suppl.); 1989,
ch. 2; 1990,
ch. 15, 16,
17, 44; 1991,
ch. 1, 4, 28,
40, 43; 1992,
ch. 1, 11, 20,
21, 22, 27,
38, 41, 47,
51; 1993,
ch. 7, 25, 28,
34, 37, 40,
45, 46; 1994,
ch. 12, 13,
38, 44; 1995,
ch. 5, 19, 22,
27, 29, 32,
39, 42; 1996,
ch. 7, 8, 16,
19, 31, 34;
1997, ch. 9,
16, 17, 18,
23, 30

**1. (1) Section 419 of the *Criminal Code* is
renumbered as subsection 419(1) and is
amended by adding the following:**

**1. (1) L'article 419 du *Code criminel*
devient le paragraphe 419(1) et est modifié, 5
par adjonction, de ce qui suit :**

Exception

(2) No person who is a relative of a deceased
veteran commits an offence under paragraph
(1)(b) where the person wears, on the right
side of the person's chest, a distinctive mark 10
relating to wounds received or service per-
formed in war by that veteran or wears, on the
right side of the person's chest, a military
medal, ribbon, badge, chevron or any decora-
tion or order that is awarded to that veteran for 15
war services and the person does so on
Remembrance Day.

Exception

(2) Ne commet pas l'infraction prévue à
l'alinéa (1)b) quiconque, étant un parent d'un
ancien combattant décédé, porte, le jour du
Souvenir, du côté droit de la poitrine, soit une 10
marque distinctive concernant des blessures
reçues ou du service accompli dans une guerre
par cet ancien combattant, soit une médaille,
un ruban, un insigne ou un chevron militaire,
ou toute décoration ou ordre accordé à cet 15
ancien combattant pour services de guerre.

Definition	(3) In subsection (2), “veteran” has the meaning assigned in section 2 of the <i>War Veterans Allowance Act</i> .	(3) Pour l’application du paragraphe (2), « ancien combattant » s’entend au sens de cette expression en vertu de l’article 2 de la <i>Loi sur les allocations aux anciens combattants</i> .	Définition 5
Interpretation	(4) A person who has been legally adopted by a relative of a deceased veteran or by that veteran is deemed to be a relative of that veteran for the purposes of subsection (2).	(4) La personne qui a été légalement adoptée par le parent d’un ancien combattant décédé ou par l’ancien combattant lui-même est réputée parente de cet ancien combattant pour les fins du paragraphe (2).	Interprétation 10
Regulations	(5) Notwithstanding subsection (2), a person who is a relative of a deceased veteran commits an offence under paragraph (1)(b) 10 where the person wears a distinctive mark or a military medal, ribbon, badge, chevron, decoration or order described in that paragraph while wearing, with lawful authority, a uniform of the Canadian Forces or any other 15 navy, army or air force.	(5) Par dérogation au paragraphe (2), commet l’infraction visée à l’alinéa (1)b) quiconque porte une marque distinctive, une médaille, un ruban, un insigne, un chevron militaire ou toute décoration ou ordre militaire, alors 15 qu’il porte légalement un uniforme des Forces canadiennes ou de tout autre service de la marine, de l’armée ou de l’aviation.	Dérogation